Ն°7475 1910 13-26 ՄԱՐՏ

ՀՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ

13 ՄԱՐՏ 1326 26 ԸՆՃԸ ՍԻՆԷ

ՕԳՇԻՊԻ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ԾՕԼԱՍ ՎԷՊԱՐԼԻ
ՑԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՈՍԱՏԱՐԻՆԷ ԴՈՒՌՈՒՍԸ
ԳԱԼԱԹԱՍԱՐԱՅ
Ն. 49

ՃԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻԾ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻԽՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱՋԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
دیکران جیوملك ۱۲۹۳
سنه‌لده تأسیس ایتمش‌در
صاحب امتیازی هیروکلیانه

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 18
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

Կազէթայս այիս մէվասա հագգէնսա սահիպը իմթիազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիազին իմգասը վէ կազէթանին մէօնրը մախսուսլյա մաթպասանին մաթպու մագազուլար թէհսիլաթը հալընդը միքթեպեր վէ մնդրու օլառագ սարը։

ԱՄՈՆԷ ՏԻՅԱՔԼԱՐԸ

Բէյնին օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղրշ.	80 ղրշ.	[illegible]
Մէմ. էճՆԷՊԻՑԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհիաիսէ 20 ղրշ. տան

ԲԱՐԻՋՏԷ ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԻՐ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍ

Թիւրքիա խալհաքը մալիյէսի հագգընա Մ. Լօրանրն գօնֆէրանսը.—Սաորը սապգ Հիւսէյին Հիլմի բաշա վէ Մ. Լօրան իյէ միւլագաթ։

Բարիզ 3/16 Մարտ 1910

Տիւնքի սալը կիւնիւ ագշամը, Տէվլէթի Օսմանիյէնին մալիյէ միւշավիրի Մ. Լօրան, Թիւրքիանրն ահվալը մալիյէսի հագգընա Բարիզին Ուլուսը Միտիյէ (Միանա բօլիթիգ) մէքթէպինէ, սաորը սապգ Հիւսէյին Հիլմի բաշանրն թահրը բիսէթինէ մուհիմմ պիր գօնֆէրանս իթա էյլէսիմ։

Մէկզիւբ գօնֆէրանսա Ագաէմիա ազասընան մէպուս Մ. Բօլ Տէշանէլ, Բարիզ Օսմանլը սէֆիրի նասում բաշա, Օսմանլը ժէնէրալ գոնսօլոսը, Մ. Օպուանսօ, Մ. Գօր վէ պազը սէֆիրլեր իլէ բրսֆէսէօրլեր, մէպուսան, սիյասիյուն վէ այիր զէվաթը քիրամ իւէ քիւլլիէթլի սամին հազբ պուլունաք.

Սահիպ գօնֆէրանս միւշարիւէյ, մէշրութիյէթէն ազաէմ վէ մուախսէր Թիւրքիանրն ահվալը մալիյէսինին ումում հագգի սաֆհալարընը (բապլօ) դայէթ միւքեմմէլ վէ մանֆասալ սուրէթէ քասվիր վէ ենզարը սամիմիէ վազ ու իյազա էթիրքաէն սօնրա, միւշքիլաթը մալիյէնին քեսմիլէն սէֆ վէ հալը ինթիզամ վազը իչին իլանը մէշրութիյէթէն պէրու իմբա էտիլէն վէ պաուէմա իյիսաը եզէվ վէ էհէմմ կէօրիւլէն իսլահաթ հագգընա մուվազզահէն վէ էապաը մանֆիպէտի իւէ դայէթ վազգիֆանէ վէ միւէսսիր սուրէթէ պահա էյլէսի։

Մ. Լօրան Թիւրքիասա չիմիյէ գասար հիչ պիր կէօնա սբաթիսբիգ թանթուլամընը փէվգէլատ չայանը էսքի օլմընընը ենզարը սամինիէ վազ էտէրէք, մէճմուլը էհալինին միգասրը, մէմալիքին մէտահէի սաթիկնօ հագիգի սուրէթէ պէլինէմէյինի սէրմիյան էթմէքլէ պէրապէր, չիմիյէ գասար Թիւրքիասա պիւտճէ թանզիմի ուսուլ իթթիխիսով էսիէմէսի վէ Ապահիլ Համիտին միվանէէմ սարքի ու իսթիհլաք էթմէսի, վէ վիւքէլսընընը սախի այնը խաթթը հարաքէթի թասդիգ վէ պու պապատ վազը օլան թաւէպլերին իսոյ էսիէմէյի խուսուսաթընան պահնալ, քէնարինին պէրայը իսլահ Տէրսաասէթ ճէլդ օլընընը էտնասէ Թիւրքիա մալիյէսինին անընանագ հալաէ օլուպ, չիմի իսէ, վազը օլան իսլահաթ վէ Թէչէպիւսաթը մալիյէ իւզէրինէ պիւտճէ թանզիմինէ մաւվաֆֆագ օլընընընան սօնրա հիւքիմէթի Օսմանիյէյի Թէպրիք էյլէսի։

Մամաֆիհ միւշարիւէյ իլավէթէն Թիւրքիանրն պու անէ գասար բէք չօգ իսթիդրազլարա պուլունաընընը վէ Թէգայիւա նէգարէթինէն վէ Զբուաթ պանդաընընան մուգասէսա ալընընպ սարֆ էտիլէն մէպալիդէն մասասա, քիւլլիյէթլի մրգասրաա առյունը դայրը մանթազամասը օյուպ, պունլարընն սէնէ պէ սէնէ ամօթի էտիլմէսի լազմէէն օլընընը սէրմիյան էթսի։

Մ. Լօրանրն միւթալասընա նէզարէն, մէմալիքի Օսմանիյէսէ ինշաաը նազապկի ազիմ շըմնաքթեր խաթիրընընն Թէմմուսի խայալ էտիլմէքէն իսէ, չիմիլիք աթիսէ միւնասէբեհ իքի նազթայը մուհիմմէ հայզ արայը հուսուլ պուլմալը սարը։

1.—Վազիֆէչինա վէ մուգթէսիր ժանսարմալար եէթիշիրիլմէսի։

2.—Շօսէ եօլլարընընն մուհթազամէն վէ մազպուսէ սուրէթէ ինշա վէ թէսվիյէսի։

Իսրաճաթ վէ ալէյհումում նազիյյթը թիւճարիյէնին սուրէթի մուհթազամէսէ վէ էմնիյէթի քեսմիլէ թահթընընա էվրէյսընը հագգընա մէգքիր իքի նազթանընն իքմալը էհէմմ օլարընընը պէյան իթմիշ վէ պու միւասէր զարֆընընա սապգ մէմուրիյէթլերի մէզահիմինէն սօլայը խաթիրանթ էտէճէյինի սէյանասան սօնրա, անը պիր իյմա իլէ էհանիսիհնին դայպուսիֆիհնսէ Թիւրֆիա պիր օհ դայպ էրմիյիպ, պիլմէս ուսմուրը ակվիթի իսարէյէ միւգթէսիր գէվաթ պուլընընապիհնէյինի սէրմիյան էյլէսի։

Հիւսէյին Հիլմի բաշա էվրօպա սախիլինէ, Ալմանիասա, Ավստրիասա Մաճարիստանա, Պալգան մէմալիքինէ պէօյիւք սէյահաթ իմբա էթիրքաէն սօնրա, Տէրսաասէթէ ավէթ էյլէմէք նէյէթինէ տիր։ Ե. Ճ.

ՊԼԵՏԵԼԻ ԱԱՔԵՐԻ ՄԵՍԵԼԵՍԻ Վ. Է. ՊԻՐ ԹԷՔԼԻՖԻ ՄՈՒՀԻՄՄ

Միւսավաթ վէ սասալէթին Թիմասը միւճէսսէմի պուլընան ախշը սաքէր մէսէլէսինին, մէմալիքի Օսմանիյէսէ ումում անասորը դայրը միւալիմէյէ Թէշմի էսիլմէսի Մէճլիսը Մէճլիսը Օսմանի Թարաքընան կէչէնէ բէտմէն զապուլ վէ ախիրէն Մէվգիյը Թաթիլէ վազ օլընընը, ալէյհինէ Ծրանսանը սուլհը իսասէսի վէ Թիւրքիանրն Թէրագգը վէ Թէալիսի իչէն մուավէնէթ էսէճէյինի վէ Տէվլէթի Օսմանիյէնին Թեզեհսէ մալիյէսի իչէն Ծրանսա էմասրը դրէսիսի իլէ Թիւրքիայա հէր նէվ Թէհսիլաթ կէօսթէրէճէյինի պէրավէրմէի զեպան էթմէշ սարը։

Մուշարիւէյհին պէյանաթը մուհիմմէսի զայէթ շէսիս վէ սիւրէքլի ալգրշլարա մազհար օլմըշ սարը։

* *

Գօնֆէրանսընն խիթամընընան սօնրա, ձերհսէի Շարգիյինին բրբրգազանքանը սրֆաթբյլա Մ. Լօրան Թարֆընընան գապուլ օլընարագ, ձերհսէ նամընա ռամիմ Թէշէքքիւրաթ վէ Թէպրիքաթըմը Թագիմ էյլէսիմ։

Մ. Լօրան իլէ վուգուս պուլան միւլագաթընա, միւշարիւէյհ՝ չիմիյէ սէկին Թիւրքիասա սիրէքլի իմբա օլան դայրէթլերէն օլայը դայրէլէ մէմուն օլարընը վէ Թիւրքիանրն Թէրագգը վէ Թէալիսի հագգընա ճիտատ վէ ֆէսաքեսրանէ սարֆ մասայէ սեվամ էյլէյէճէյինի վէ Մասիյաէ Սթանպօլա ավէթինէ սէնի իսլահանը սայրէյի մալիյէ իմբա էսէճէյինի պէյան էյլէսի։

Մ. Լօրանա հալֆա էթիքքէն սօնրա, Սասրը սապգ Հիւսէյին Հիլմի բաշա Թարաքընան գապուլ օլընմագ հէրէֆինէ մազհար օլարը։

Բաշայը միւշարիւէյհ՝ Բարիզէ միւասէթի իգամէթի էսնասընընա կէօրայի հիւսնի գապա լիյէթ վէ ինթիսասաթան պահս իլէ Թիւրքիասա իֆի սէճճ գաթիճճ ճայարը սիասիյէյ կիրմէյիպ պու միւասէթ զարֆընընա սապգ մէմուրիյէթլերի մէզահիմինէն սօլայը խաթիրանթ էսէճէյինի սէյանասան սօնրա, անը պիր իյմա իլէ էճնասիսիպեթ էճնասիսի զայպուսիֆիհնսէ Թիւրֆիա պիր օհ դայպ էրմիյիպ, պիլմէս ուսմուրը ակվիթի իսարէյէ միւգթէսիր գէվաթ պուլընընապիհնէյինի սէրմիյան էյլէսի։

Հիւսէյին Հիլմի բաշա Եվրօպա սախիլինէ, Ալմանիասա, Ավստրիասա Մաճարիստանա, Պալգան մէմալիքինէ պէօյիւք սէյահաթ իմբա էթիքքէն սօնրա, Տէրսաասէթէ ավէթ էյլէմէք նէյէթինէ տիր։ Ե. Ճ.

ԼԷԹԱԻՖ

Մարս հիվասը սէրլէր... նակէհանէ թէպէասիւլ կէօսթէրէն մարս հէվասընա ինան օլմազ սէրլէր... պու սէնէ մարս հէնուզ պէօյիւք պիր թէպէասիւլ կէօսթէրմէսի... ֆագաթ մարս հէվասը ուֆուգը սախտիսէ կէօրիւնսի...

Գիրի պիրի իլէ մուբուշմայա հազըրլանան հիւքիմէթլէր, չիմի էօրիւշյօրլար... 5-10 կիւն էվվէլ թէհտիսաթա չընգըշանլար չիմի քաթը թաթը սեհսկէթ էտիյօրլար, հաթթա նէշէլերինէ բէվնագ վէրմէք իչին պիր պիրինէ բագդիպ վէ խասիմ վէ Գալգան հիւքիմէթլերինի գոնքրօլ իտէն իքի պէյիւք հիւքիմէթ «արթըգ պիղսէ պարբշագ, բահաթա եէյիպ իչինիզ, կիւլիպ էկէնիզ» սէյի էթիլաֆ իլան էթաֆ։

Սիյասիյաթը պու սաֆհալարընա ազլ էրսիրեմէյէն պիր զաթ արգասաը իլէ հալլաշըպ սէյօր սը քի.

— Նէ՝ սէրսինիզ..., հէր թարաֆ սուս լիման, Ֆուրբունայար պիրեն պիրեն կէչտի...։

— Գունան հայրէթ էտէէք նէ՞ վար... սիյասիյաթ սէվրէ կէօրէ չարկ, միզանա կէօրէ իլան պուլուր։

— Պէն պու չարէյի, պու իլանը անլամասըմ։

— Իշէթմէսինիզ մի, կիւլէր եիւզ իլէ, թաթը սեօզ իլէ լինանընն լօգմասը աղզընընա ալընը, հալիմլիք վէ միւլայիմէթլէ, գուվվէթ վէ չիտաէթանէն զիյատ իս կէօրիւլիւր...։

— Անէպա՝ պիզիմ պու հալիմիզա պու բօլիթիգա ֆիւսբուրընը էօյրենիպ թաթպիզ էտէճէքսիր մի։

— Գունը սա մէճլիսա պիր գաչ խաթիլգահնան սօնրա անլարը...։

ԳԱՅՍԷՐԻՏԷ ՕԳՕՄՕՊԻԼ ՇԻՐՔԷԹԻ

Կազէթայը միւթէպէրենիզին 7452 նօմէրօլը նիւսխէսինա միւնասիբեհ «Գայսէրիյէտ օգօմօպիլ շիրքէթի թէէսիսի» սերլեվհալը պիր պէնամ մախսուս մանզուրը ահիզմիզ օլար։

Մուհարրիրը մէգալէ Օնիկ էֆ. Գագբեան, Թէէսիս էթմիշ օլարընընը օգօմօպիլ շիրքէթիմիզին վարանընընը էյլէյէճէյի խըսամէթլերի հագգընա սուրէթի միւնասիպէտ միւթալասա պէյանընան սօնրա. հէր շէյին մէրքէզէն ինթիզար էտիլմէսի վէ շիրքէթին Աճօճիսա սուրէթի իլէ թէշէքքիւրին ահա զիյատ ֆէվայիտի մուճիպ օլաճաղը կիպի, հիւէթի առքէրիյճէ իսէ հիւքիմէթին հէր վազգէ թահթը էտրինա իսթէտիյի գասար գուվվէյի առքէրիյէ ասախ պալիդնամա պէլաղ պուլընաճաղը ճիվէթլէ, հայաթը մէսիհէքէ թէալիւգ էտէն իշպու բէհիթի մուհիմմ հագգընա Սասրաստ բաշա իլէ Հարպիյէ նազըրը Մահմուտ Շեվքէթ բաշա հազարթընընը, նազարը միգգթը վարանբէրվէրիլերինի ճելպէ միճասերէթ էտերիզ։ ՕՆՆԻԿ ՊԱԳՐՃԵԱՆ

(134)

Միւքէրռնիսի Ա. Ալիթ էֆ.

ԵԱՍՏԶԱԼԸ ՁԷՆՃԻՐ

ԻՍՋԻՒՆՃԻ ԳԼՈՒՄ

Գունան մուասասէ իսիպ իթմէյեճէյինի անլամագ իսթէրիմ։

—Ճիսաի՞ մի սէօյլէյօրսընը.

—Ղայէթ ճիսաի։

—Զանն իսէրիմ քի պիր ազ սիւշիւնմէք իճապ իսէր։

—Հէր հալսէ պէնիմ իլէ էյլէնէճէք վազգթ սէյլ, Թապի չիմիյէ գասար գըզընը էվվէնիրմէք ճիհէթինի սիւշիւնմիւշինի սիր, վէ պունքն նէ-Թիճէսի օլարագ պանա սա պիր ճէվապ վերէպիլէրսին։ եյէր իթիրազը վար իսէ սէօյլէմէքճէն չէքինմէ.

—Իթիրազըմ պիրի չու սը քի, օ սէնին եէկէնին, սէն օնքն սայլըք։

—Պունքն հիչ էհէմմիյէթի եօգ, պէն սիզէ բէք չօգ էմսալինի կէօթէրբիպիլիրիմ, սէննէճ պէյնիմիզանքի ֆարգ իչէն իսէ.

—Էն ազը եէրմի հաչ պէօյիւքսին։

—Նիչէ զէվճէլէր վար սը քի, զէվճէլէրինին բէտերլերի օլապիլիրլեր, մա մաֆիհի պու միսիլլուլէրին եքսերիսի տահա զիյատ պահթիսար սըբլար։

—Գու կիպի իգտիվանլար, երքէք իչէն սէյլլ գասընը իչէն բարլագ պիր իզտիվանմ օլմագ մագասարյա ագա իսիլիր։

—Վէ եախսա զըշքն ագրապարընընը իչինէ կէլտիյի իչէն եաբարլար։

—Սէն պու իչի պիր էյի սիւշիւնսիւն մը։

—Բէտերին իլէ սէնին պու իշէքի մէնֆասաթընընը կէօրիւյօրսը։ Լաքին քէնարիմ իչէն պիր իսթիֆասէ հիսէթի պուլմայօրսը։

—Եօյլէ իսէ սէնին մէնֆասաթընընէրէսէ օլմաճաղընը անլաթարյամ. եվվելա բարա հիսէթինի սիւշիւնէլիմ, պարմըզ մահվ օլմըշ պիր սասամ սընը պանա հիչ չիսպէտ եօգ, նէ հալսէ պուլունընընը սէնանէ էյի պէն պիլիրիմ, չունքի սէն տահա էլան խասալաթ իչինէ պուլունըյօրսընը, օլանճա սերվէթին մէյանասա, Սէնէ-Գիլուտա պիր քէօշքին, Գուտա սը Գօլանեբասա պիր կիւզել եվին վար, պիր սէ Մասամ տիւ Գօտանքն Թերք էթէյի քէօշք, պունլարքն իրասը նէ՝ սը... իրասլարը օլմասրգան պաշգա, հէր կիւն մէսարիֆ վէ իգթիսատ նօգթայը նասրբլարը իւէ Թէրագգը վէ իսթիֆասէսինի Թէէմին էթմէք իւզրէ Հասգուգ Միւքէյէ, Սուլթանիյէ վէ Հաբպիյէ մէքթէպլերի կիպի ալի մէքթէպլերէ սէվամ էտէն Թալէպլերէն էտնանա սախիլ օլանլարը միւքելլեֆիյէթի սասքերիյէտէն մուաֆ Թուրթարը կիպի մույինսիզլիք վէ մասզերլէթի մէշրուտ սերա էտէնլերին Թալէպլերինի իսաֆ վէ գապալլէտ վէ Թահսիհի ինին մուամէլաթընա լազըմ կէլէն սահուլէթի իպրազ վէ իրայէ էթմէքսէ պուլունմըշ վէ հաթթա մասամէլէյի գայրիյէ խիթամ պուլաա վէ էֆրասա Թահթը սիլահա ալընսա պիլէ, ինին Թահսիհի իսթիհասընընը գապալ վէ իմբասը գասբար ալիրնա ալընսարը մալիյէ խասալ ալընմըշ սարը։

Հիւքիմէթի մէշրութէ վարանընին իթիլալը չան ու չեվքէթի իւէ պէրապէր, Թիճարէթ զրասաթ վէ սանայի շիպլէրինէ վէլհասալ իգթիսատէն Թէրագգըզը մէմլէքէթ խասիմ օլան վէ էպէվէյնինի վէ ալէյ ումում այիլէյինի կէչէնինի սիրէ, ինին Թահսիհի սինին մուամէլաթընա լազըմ կէլէն սահուլէթի իպրազ վէ իրայէ էթմէքսէ պուլունմըշ վէ հաթթա մասամէլէյի գայրիյէ խիթամ պուլաա վէ էֆրասա Թահթը սիլահա ալընսա պիլ

օլուդլարը արզուլարը ագիմ գալմագա իքէն՝ իլանը հիւբրիյէթի միւթէգէպ, պու կիպի ումուրը խալրիյէյէ սարգը գիհն վէ թէսթիի էգքեսար էսիլմէնէ իպթիսար օլընմասը նէթիճէսի օլարագ, շիմալիք Իսլամ վէ երմէնի թիւճարանընան միւթէշէգքիւ օն ալթը զէվաթան միւրեգքէպ վէ հիսսէսի իսէ 200էր լիրա օլմագ իւզէրէ 3200 լիրա սերմայէ իլէ խուսուսի օլարագ թէշքիլ էսիլիպ հաթթա օթօմպիլ իշթիրարը իչիւն սաէմի մախսուսլարընը էվերարա իրամ օլընը։

Շիրքէթիմիզ անօնիմ իւզրէ թէշքիլ գելընան շիրքէթլէրէտ ճարի օլան ագպլօն, սալիկասիօն, ֆօն ալ բուլըման կիպի իսթիգրալ թարիգլերինէ թէվէսիւլ էյլէմէգլիի ճարզ կէօրմէյէրէգ հիյնի հաճէթէ, սախիլի սէրմայէարանան թէսարիք իւլ քէնարի սայրէրի ֆաալիյէթինի թէվսի էյլէմէգլիյէ գարար վէրմիշ օլուպ, էգան ճիւմլէ մերքէզի մեշզուլ գելմամագ ազմ ու նիյէթի իլէ իսթիյազ բուսարթը իսթիհսալ էթմէք կիպի ուզուն պոյու. իշի քեշմէքեշ հալէ իլգա էտէն թէշէպզիւսարթան տախի սարքը նազար իլէ, պէր ան եվվել շիրքէթիմիզ քէնարի մագսէսինի գուվվէտէն ֆիրէլ կէթիրմէքլիկէ սայ ու զայրէթ իլէ 1— Անասրը մուխթէլիֆ մէյանէսինտէ իթթիհսա, 2— Վաթանըմզդա միւմքին օլուսզը գարաք քէնարի սայրէմիզդէ պէր խրամէթ, 3—Թիճարէթ մագսէսի իլէ մէյտանա կէթիրիլմիշ օլուպ, իւք սէֆա Ճնասօլուսա սարքն էհսանմիզէ պէր հիւսնի իպրէթ օլմագան իպարէթ էր։

Շու վէրիւէ իլէ իլավէթէն իշար էսէրիզ քի, շիրքէթիմիզ պու պապատ հէր միւրիւս ֆէտարքարեզը իսթիյար էյլէմիշ օլուպ, քէնարի արզուսընը իգմալը պաղնան հիւքիմէթի մահէանիյէտիզդէն եէկանտ պեզլէսիլիմիզդա մուսալէնէթ, չու զայրը մունթազամ պուլընան չոսէլերիմիզին օթօմօպիլ իշէյէճէք սերեճէտ մունթազամ պէր հալէ կէթիրիլմէսի էր։ վագատա պու պապատ մութասարրքքիմզդ Մուսամմէր պէյին վասլարընա էմին օլարագ ալելասուսս, Մերի մուսաթէյէյին գաչ այլարան պէրու վագը օլան վասլարը ադրի գավլաա գալմայզդ վագէր վագը իւէ իրա պուլուրմագա օլուսզլարընը Քէնրիպէթէն կէօրաբէյէմիզ պեզլերի պէր գաթ տահա Թէշվիգ իւէ ճէտարէթ վերմիշ էր։ Հաթթա երբէյի վէ ենգարէրէ չոսէ հօլարընդան

ՄԸՍԸՐ Կազէթալաբընը պէյանընա կէօրէ՝ ապրզամապէյն իքինճի քեսթիպի Իզմէր 120,000 լիրա պէտէ իլէ Մէթայատ 750 ֆէտտան արազի սաթն ալմըշ սբը։ Իզմէրին Մըսրըտա պիր գաչ պին ֆէտտան արազիսի օլուպ, օրատա իտքեան խտէեէք իմիշ։

ԳԱՀԻՐ ՍԷՖԻՏ Ինկիլիզ ՖԷիլսոբը գօմանատանը սբը Գըրզը Հավա իքրամէն Տօլմա Գաղէ սէրբէյնատա պիր գիյաֆէթ վէրիմիշ վէ Սատրազամ իլէ Խարիճէյէ, Հարպիյէ, Գահրիյէ, Մալիյէ վէ Տախիլիյէ Նազըրլարը Ինկիլթէրա սէֆիրլէրի հապը պուլունմըշլար սբը։ Սէֆիր իլէ պէրապէր պաշ թէքէմանը, աթաշէ միլիթէրի, Իմօյէն նամ մայէթ վարբրը գօմանատանը, ամիրալը մայէթի, խըմպը սեվլէթատ պուլունան Ինկիլիզ զապթանը վէ Մապէյն պէօյուք մէմուրլարը հազը պուլունմըշլար սբը։ Զիյաֆէթատէն օտրա Ինկիլիզ ամիրալը բէմը վէատը իյթա իթմիշ սբը։

ԻՐԱՆ սէֆարէթխանէսինատ հէր սէնէ իթա օլունան գօնէր, պու սէնէ ատ Մարտը 21ինճի բազար կիւնիւ սէֆարէթխանէ տալնընատա իմրա օլունճագ սբը։ Սէֆիր պուրատա պուլունմատըղընատան գօնտէր մատահաթկիւզարը թահրը հիմայէսինատ պուլունճագ սբը։ Թաթիլ վագթընատա պիր բիյանգօ քէշիատ իտիլէէէք վէ 12 կիւղէլ խալը իքրամիյէ գազանճագ սբը։ Գիլէթի օլանլար մէճճանէն բիյանգօ նամէրօսընը համիլ օլանճգլար սբը։

ՕՐՏՈՒ վէ Կիրատոն էհալիսի, Օրատու վէ Կիրատոն գազալարընընն սանճագ թահվիլինէ իտթիատ իտիյօրլար իմի։ Տրապիզոն մէճլիսը ուսմանիսի պու մէտէլէ իլէ մեշղուլ օլուպ, եգէրիյէթլէ պու իքի գազանընը սանճագատ թահվիլինէ գարար վէրմիշ սբը։ Հալ պու քի պու գարարը վիլայէթլէրին թէշքիլինէ տաիր օլան ոսն գարարա մուվաֆֆէգ օլմատըղընան, թատարէպ չիպգէնլի կէօրիւնիյօր իմիշ։

ԷՐԶՐՈՒՄ ԱՀՎԱԼԻ

Օսմանիէkr Լոյդ կազէթասընա եատղալյոր։

«Էրզրում մէկհաֆիլը բէմմիյէսինատ պէյան օլաղընա կէօրէ, էլէէվմ Իրանա ֆիրար իթմիշ օլան Հայատանլը մէշհուր Քէօր Հիւսէյին բաշանը ավատթինէ էհմմիյէթ վէրիլմէմէլի սբը։

Տէօրթինճի օրատ. գօմանատանը միւշիր Իպրահիմ բաշա Գապը Ալի նէզանինատ թէշէպպիւսատա պուլունըյօր քի, Վան վէ Էրզրում վիլայէթլէրին Քիւրտ պէյլերի հագզընատաքի թատգիպատը թախֆիֆ օլանսն ամ պու պէյլեր Օսմանլը մէմալիքինի թէրք իթմէսինլէր։

Ժէօն Թիւրքլէրէն պէրի պանատէտի քի՝ քիւրտլեր ատֆ օլունլար պանատ ազնամ վէրկիսինէն նըգաբը պիւկ վէրմէյօրլար, աշար վէ տարէ տախ իթա իթմէյօրլար պէզ պունլարը եէրինէ Թիւրք վէ Էրմէնի եէրլէշէրէճէյիզ։

Օն գատար Քիւրտ աշիրէթ բէյներինին միւֆարէգաթընատան ոսնրա պունլարը թէրք իթմիկէ արազմէտ Քիւրտ, Թիւրք վէ Էրմէնի, սիւքունէթլէ իսքանտ իթտիրիկէպլէշէճէք իտի։ Էրմէնի, Քիւրտ վէ Թիւրք չէթթիճիլեր քէնտի վերկիլերինի վերճէճ վէ մեմլեքէթին զրատթընը թէրագզըսընա խըմէթ իտէճէքլեր իտի։ Շունը տա իլավէ իտէյիմ քի՝ Վան վէ Էրզրում վիլայէթլէր Գեքիր վէ Ճէմալ պէյլեր, Թիւրք, Քիւրտ վէ Էրմէնի չէթթիճիլերինի, 10 գատար Քիւրտ ատիրէթ բէեմլերինէ գարշը թէէմին իթմէկէ չալըշըյօրլար։

Օնլար Քիւրտ ամէլեյի էտիր կիպի գուլլանմագ իսթէյօրլար իտի։ Հիւսէյին բաշանը Իրանատան Բաթնօցա ավատթ իտէէկլինի Քիւրտլեր սեօյլեյօր։ Ա. Մուխթար բաշա, Քիւրտ սիվարիլերին ատքերլիքատ նէ եաքապիտիկինի կէօրմիւշ օլարընընատան, պիր ֆիքր քէյատ իտէպիմիշ սբը։ 1877 Թիւրք վէ Ռուս մուհարէպէսինատէն սոնրա, մէյատանը մուհարէպէատ էօյէն ատքերի տոյմագատ իտիլեր վէ էքսերիտ մուհարէպէնին իպթիտասընատա, Թիւրք մունթազամ օրատուընատա գարըշըգուլզա սեպեպ օլմագատ իտիլեր։

«Ռուս երպապը Բարիսինատէն պիրի 1877 մուհարէպէսինին Թարիխինի եազըլընատա հիքայէ իթթիկինէ կէօրէ Կարս գալարպինատ իտքան իտէն, Բասքանլը ուշիրեթի բէյնի Բէշիտ պէյ։ Ռուս օրատուընատ ճատուսուլզգ իտուպ, Թիւրք ալայլարընընն հարաքատերընը պիրլիրմէքատ իտի։ Մուհարէպատէն սոնրա Բասէնէ հիճրէթ իտէրէք, Բէշիտ պէյ Ռուս հիքիմէթինատէն պիր մամաշ ալմագատ իտի։ Պու տատմանը եվլատալարը Ռուսիանընը էյլիքլերինի գալարինատ իտքան իտէն, Բասքանլը ալայլարընընն պարզ. Ինկիլիզ զատմանատալարընատան պարզ. Ինկիլիզ զատմանատալարընատան պարզ. Ինկիլիզ զատմանատալարընատան

ՄԷՍԱՔԺԸՐԻ

ՄԱՐԻՔԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՃԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանները՝ Գաթուա, Օռէնա Տէրսաաէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքէրք, Լոնդրա, վէ Տէրսաաէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընդա մանթաղամ ռէյր ու սէֆերլէր։

ՎԻԻՐՈՒՏԻՆԷ ՊԻՔԼԻՆԼԻ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարթան 27ինճի բազար կիւնիւ «Տանիւպ» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. մարթան 21ինճի բ. երթս. կիւնիւ «Քրիմէ» Գարա սէնիզատէն.

Ալաֆր. մարթան 30ընճը չարշանգ. ագշամը «Սախալիէն» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. մարթան 21ինճի բզր. երթ. կիւնիւ «Մէլբօմէն» Մարսիլիասան։

Ալաֆր. մարթան 23ընճը չարշէն. ագշամը «Վէնէկիա» Սուրիա խաթան.

Ալաֆր. մարթան 28ինճի բ. երթէսի կիւնի «Պաղտատ» Գարա սէնիզ խաթ-թընան։

ՀԱՒԱՔԻԹ ԷՏԷՃԷԻԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. մարթան 31 ինճի բէնճ. կիւնի ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Գալանօվանդն սիւվար օլարը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Վարթ, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա։ (Պէյրութա իլգ օղայլըսա Եաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչուն ագթաբ։)

Ալաֆր. մարթան 21ինճի բ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Բանդն սիւվար օլարը «Քրիմէ» վաբօրը Մարմարա, Զանագ Գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրա, Գալամաթի, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնդրայա։

Ալաֆր. մարթան 24ինճի բէնճ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում Գաբատան Գոմանդն սիւվար օլարը Սէնէկալ վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նարբոլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. մարթան 21ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատանԳոմանդն սիւվար օլարը«Մէլբոմէնի» վաբօրը Օռէնայա.

Ալաֆր. մարթան 28ինճի բ. երթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Սմէրնան սիւվար օլարը «Տանիւպ» վաբօրը Սամսուն, Թրապզոն վէ Պաթումա։

Ալաֆր. մարթան 23 ինճի բ. երթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սաաթ 4ում գաբատան Մուդարանն սիւվար օլարը «Պաղտատ վաբօրը Մուտանիա, Գէմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնդրայա։

Գումբանիա ագրուսան ագրուցա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖՍԱԼԳԷՆ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չընճնը-ըթէբլէրլէրինին էն իչէնէ սթաթիօնլարը իչիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Վինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր, Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.։

Հինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

ԹԻՐԺԱՐ ԷՇԵՍԱԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՆ

Վինճի մէվզը. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.։

Ժամիլիա իլէ կոմէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իարալ օլընըրը կիպի, Հինանթան Զին, ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մասակասար իչիւն ամէնթ վէ ավանթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թափսիլաթ ալմագ խթէէնլէր Գալաթասա Մօմխանէսէ Սիթէ Ֆրանսէզէ մէրքէզ ամէնթլիկինէ վէ Սթամպօլսա Պագչէ Գաբուսընդան կէմիրը գուրպինէսի ամէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իսթափիրլէր։

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆՆԱՍԸ

ԳԱԼԱՏԱՆ Անտէրլիէին սիւվար օլարը «Լուսիտիա» վաբօրը Ալաֆր. մարթան 27ինճի ճ.երթ.ի կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասըլէթ վէ մարթան 29ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3 ում Տէրսաաէթէն հարաքէթլէ Միխալի Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղայլարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասըլէթ իսէէք տիր։

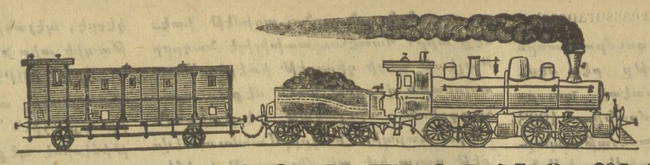
ԳԱԼԱՏԱՆ Ֆինանէյին սիւվար օլարը «Սախիէ» վաբօրը մարթան 20 ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաաէթէ միւվասըլէթ վէ 26ինճի ճումա երթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4ում Կէլիպօլը, Զանագգալէ, Միխալի, Իզմիր, Սագզ, Բասրա Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղայլարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէէք տիր։

Վաբօրատա էլէքթրիք գէյսը պուլունըբրլարը կիպի, էէմէլլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզերինտէքի չարպայր տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Գու պապատէ զիատէ թափսիլաթ խթէէնլէր Գալաթասա բրնիքմ իսզերինտէ Մէյմէնէթ խանընատաքի մէրքէզ ամէնթլիկինէ վէ Սթամպօլսա Պագչէ Գաբուսընդան կէմիրը գուրպինէսի ամէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իսէպիրլէր։

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ

ՑՈԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ



ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իշպու 1325 սէնէսի Փեբրվարըն 16ինճի սալը կիւնինտէն իթիպարէն Բէնտիք իլէ Հայտար-Բաշա պէյնինտէ ամէտչիլիք իտէէք գաթարլարըն վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյին ճէվվէլ տիր.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(1) 2	4	4	6	8	10	12	46(2	14	16	18	20	22	24	26	28	34	36	38
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք Է.Ե	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլ. Է.Ե	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.	հօլ.
	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	Ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.					
Քէօրբիւռէն հար	11 49	12 20	1 27	2	3 42	4 53	6 8	7 18	8 29	9 35	10 29	11 13	12 8	1 18					
Գ.—Բաշա միւվ.	12 9	12 40	1 47	2 20	3 32	5 13	6 28	7 38	8 49	9 55	10 49	11 33	12 28	1 38					
հար.	12 14	1 10	1 52	2 26	3 42	5 18	6 33	7 50	8 54	10	10 54	11 38	1 39	1 44					
Գրդբլ Թօբրագ	12 22		2	2 34	3 50	5 26	6 41	7 59	9 3	10 8	11 2	11 46	2 41	1 52					
Ֆէնէր շիւղեսի	12 26	1 20	2 4	2 39	3 55	5 30	6 45	8 3	9 6	10 12	11 7	11 51	12 45	1 56					
Կէօղ Թէբէ	12 32		2 10	2 45	4 1	5 36	6 51	8 9	9 12	10 18	11 13	11 57	12 51	2 2					
Իչէնէլէր հար.	12 36	1 30	2 14	2 48	4 5	5 40	6 55	8 14	9 17	10 22	11 17	12 1	12 55	2 6					
Գօսթանճը	12 43	1 37	2 21		4 11	5 46	7 1	8 21	9 23	10 28	11 24	12 8	1 1	2 12					
Մալ Թէբէ	12 52	1 48	2 30		4 21	5 56	7 11	8 32	9 32	10 38	11 33	12 17	1 11	2 21					
Գարթալ	1 4	2 1	2 41	միւ.	4 32	6 7	7 22	8 46	9 43	10 50	11 45	12 28	1 22	2 32					
Բէնտիք միւվ.	1 12	2 11	2 49		4 40	6 15	7 30	8 56	9 51	10 58	11 53	12 36	1 30	2 40					

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	(3) 1	3	5	7	9	11	(4)41	13	15	17	19	43	21	23	25	29	31	33	35	37	39—
ՍԹԱՍԻՕՆ	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	Է.Ե	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	Է.Ե.	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	հօլէք	
	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.	ազգ.							
Բէնտիք հար.	11 19	12 13	12 55	1 53		3 12	3 59	5 38	6 50	8 38	10 19	10 42	11 37	12 49							
Գարթալ	11 28	12 22	1 5	2 3		3 21	4 10	5 47	6 59	8 48	10 28	10 53	11 47	12 58							
Մալ Թէբէ	11 38	12 32	1 15	2 13		3 31	4 24	5 57	7 10	8 58	10 39	11 8	11 57	1 9							
Գօսթանճը	11 46	12 41	1 23	2 22		3 39	4 33	6 6	7 18	9 6	10 47	11 23	12 6	1 17							
Իչէնէլէր միւվ.	11 54	12 49	1 32	2 30	3 46	3 47	4 49	6 14	7 26	9 15	10 55	11 38	12 14	1 25							
Կէօղթէբէ	11 59	12 54	1 37	2 35	3 21	3 52	4 55	6 19	7 31	9 20			12 19	1 30							
Ֆէնէր շիւղեսի	12 3	12 59	1 41	2 40	3 25	3 57	5	6 23	7 35	9 24	11 5	11 49	12 23	1 34							
Գրդբլ Թօբրագ	12 6	1 1	1 44	2 43	3 28	4	5 4	6 26	7 38	9 27	11 8		12 26	1 37							
Հ—Բաշա միւվ.	12 13	1 8	1 51	2 50	3 35	4 7	5 11	6 33	7 45	9 34	11 15	11 59	12 33	1 44							
հար.	12 18	1 13	1 58	2 55	3 40	4 12	5 24	6 38	7 50	9 39	11 20	12 10	12 38	1 49							
Քէօրբիւ միւվ.	12 38	1 31	2 18	3 15	4	4 32	5 44	6 58	8 10	9 59	11 40	12 30	12 58	2 9							

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարաթէսաաիւֆ իթ-մէյէն վագօրլար — Ա. Գարաքէօյ քէօրբիւսինէն հարէքէթ Սթ. Տ. 3 Սթ. Տգ. 45

Բ. Հայտար Բաշաան հարաքէթ Սթ. Տ. 10 Սթ. Տգ.Ազգ. 20

Բ. Քարաքէօյ քէօրբիւսինէն Հայտար-Բաշա, Բէնտիք խաթթը իւզերինէ վագը մէվգրքը միւթէճավիրէյէ վէ մէվգրքը մէզքիւրէսէն Քարաքէօյ քէօրբիւսինէ ազորուսան ազորուցա սէվգ օլունճաճագ պահաժ թասվիր օլունըր էշէյը զաթիկ եալընըզ զիյրաէ գիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իսթիյէճէք տիր. չէօյլէ քի՝

Գ. Մէվգրքը միւթէճավիրէնին զայրը սթասիօնլարան մէվրուա էշեսի զաթէէ Գարաքէօյ քէօրբիւսինէ ազորուսան ազորուցա նագլ իսթիմէք իւզրէ գայա վէ գապուլ օլունմայաճագ ազր։

1, Քարաքէօյ քէօրբիւսինէն վուգու պուլաճագ սէվգիյաթ՝ 44, 8, 10 12, 46, 16, 18, 20, 22, 24

2. Քարաքէօյ քէօրբիւսինէ վուգու պուլաճագ միւրաճէաթ՝ 3, 5, 7, 11, 41, 13, 15, 17, 19 21 43, նումէրօլը գաթարլա նագլի իճրա օլունճաճագ ազր։

(1) — Իշպու գաթար մարթ 7ինճի իթիպարէն իլէյէճէք տիր։

(2) — Իշպու գաթար Առաբազարա գառար եօլընա տէվամ էճէր

(3) — Իշպու գաթար մարթ 7ինճի իթիպարէն իլէյէճէք տիր։

(4) Իշպու գաթար Առա Բազարընագառար հարաքէթ իսէր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

22 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր հարաքէթ		10	20 ազկ.
Քէօքճէ գրսրգ հարաքէթ	»	11	2
Սապանճը Բուռնարը	»	12	
Այայունա	»	12	59
Զէօքիւրլեր	»	1	41
Տէօյէր	»	2	40
Իհսանիյէ	»	3	9
Համամ	»	3	34
Կալընլըկեօյ Համամը	»	3	44
Աֆիյոն գարահիսար միւվ.		4	11
հարէքէթ		4	31
Պէօյիւք չօպանլար	»	5	11
Ջայ	»	6	6
Իսհաքլը	»	6	51
Եառխան	»	7	15
Ագշէհիր	»	7	46
Աղարիքէօյ	»	8	18
Զավուշճրքէօյ	»	9	
Հուզրն	»	9	38
Գառան խանը	»	10	25
Մէրայ Ինի	»	11	20
Մէկյասան	»	11	52
Բունար Պաշը	»	12	52
Գոնիա միւվ.		1	30 Ազշ.

221 նումէրօլը էշեա վէ եօլը գաթարը

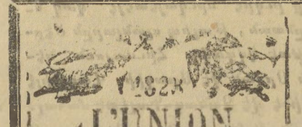
		Սթ.	Տգ.
Գոնիա հարէքէթ		10	30 Սպկ.
Բունար պաշը	»	11	12
Մէկյասան	»	12	17
Սէրայ Ինի	»	12	57
Գառան խանը	»	1	39
Հուզրն	»	2	33
Զավուշճրքէօյ	»	3	5
Աղարիքէօյ	»	3	43
Աֆշէհիր	»	4	23
Եառխան	»	4	45
Իսհաքլը	»	5	10
Ջայ	»	6	3
Պէօյիւք Զօպանլար	»	6	50
Աֆիյոն Գարահիսարը միւվ.		7	23
հարէքէթ		7	43
Ղալընլըկեօյ համամը	»	8	14
Համամ	»	8	24
Իհսանիյէ	»	8	50
Տէօյէր	»	9	35
Զէօքիւրլեր	»	10	23
Այայունա	»	11	12
Սապանճը Բուռնարը	»	12	10
Քէօքճէ գրսրգ	»	12	52
Էսկիշէհիր միւվ.		1	32 Ազշ

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀ. ՕՍՄԱՆԻՑԷՍԻ

1325 սէնէսի փեբրվարըն 15 ընճը կիւնինտէն իթիպարէն իլէյէճէք գաթարլարըն հարաքէթքընը միւպէյին թարիֆա

ԳՕՆԵԱ – ԷՐԷՃԼԻ – ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹ

Ազիմէթ			Ազիմէթ		
Գոնեա	հարաքէթ	11 —	Պուլկուրլը	հարաքէթ	5 20
Գաշին խան	»	11 31		միւվասլէթ	5 38
Զուրբա	»	12 15	Էրէյլի	հարաքէթ	7 20
Արբզ էօրէն	»	12 43	Ալաճա	»	7 47
Մանասասուն	»	1 12	Իրանճը սէրպէնա	»	8 31
Գարաման	միւվասէլէթ	1 43	Սէյարօվա	»	9 13
	հարաքէթ	1 58	Գարաման	միւվասէլէթ	9 37
Սէյարօվա	»	2 24		հարաքէթ	9 52
Իրանճը սէրպէնա	»	3 14	Մանասասն	»	10 25
Ալաճա	»	3 50	Արբզ էօրէն	»	10 54
	միւվասէլէթ	4 15	Զուրբա	»	11 30
Էրէկլի	հարաքէթ	4 45	Գաշին խան	»	12 06
Պուլկուրլու	միւվասէլէթ	5 — ազ	Գոնիա	միւվասէլէթ	12 35 ազշ



ԼԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԱԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԷՍԻՍ ԳԵԼԸՆՄԸՇ

Մէրքէզը Իսարէի Բարիզտէ Վանսօտ մէյտանընա

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ 329,000,000 ֆր.։ Գու Շիրքէթ զայէթ մուսիտա չէրանթ իլէ Թուրքիասա սիկուրթա գայա խէր։ Հէր նէվի սիկուրթա մուսամէլաթը, մէսէլա չէրանթ հալինտէ միւթէճէլիթ (մէքթուբ) թրանսամա վէ սարէ սիկուրթալարը իճրա էյլէր։ Շիրքէթ Պանգասը Օսմանլը Պանդասը ազր։ Թուրքիա վէ Մէսուլքան Շարգիյէ իչիւն միւտիրիյէթը ուսմանլի՝ Սթամպօլսա Սալիթան Համամընասա Գաթրրը օղլու Բասամբ։

Միւտիրի Ուսմանիսի ՍԻՄՕՆ ԴԱՇՅԵՐԼԵԱՆ՝

Միւտիր ՄԻՀՐԱՆ Ց.-ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ

Մէմուրքը Մահրանէյին հէր թարաֆընասա խրատսի ուժանալարը վար ազր։

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI ԿԱԲԱՍԱԼԻ ԳՕԳԱՎԻՍԸ

ԽՈԹԻՄԱԼԻ ՂԱՅԷԹ ԳՕԼԱՑ

ՍԱԶԼԱՐԸ ԶՕՂԱԼԹՏԸՐԸՐ

ՖԷՕՖԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎԱԼԹԼԷՇՏԻՐԻՐ

ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐԵԸ

ՍԱԶԼԱՐԸ ԵՈՒՄՈՒՇԱԹՏԸՐԸՐ

ԲԱՐԼԱԹՏԸՐԸՐ

ՎԷ

ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՒՏԷՐ

ԵԼԿԵԱՆԷ ՏԷՓՕՍԸ.— Միլանասա Միկօն վէ Լիւբէքքասը։

ՄԱՀԱԼԸ ՖԻՐՈՒԹԼԱՐԸ.— Պէյօղլուսասա Թիւնէլ խանընասա Մ. Ալպէրթի Գալաթասա Մ. Սթավրօ Եանօբուլու։

Տէրսաաէթէ Մ. Մէզիքի վէ Լիւբէքասը, Մ. Մէզիքի վէ Վէնանէֆ. Գասապանընն էճգա ալբօլարընը։ Գալաթասա Ժօղէֆ էֆ., Հիսար, Պէյօղլուսասա Պօնմարշէէ, Տէրվիշ սօգաղընասա Բէբուքէր Մ. Իզիտոր Լագանէլասա, վէ պէօյիւք Բարֆիւմէրի, Տրօկիսթ վէ էճզասանէլէր վէ բէրուքէր սիւքանլարընասա պուլունըր։

Թիւրքիա իչիւն եէկեանէ ամէնթէսի Մ. Մահիսրօ, Թօքալեան խանընասա։

ՀԱՄԻՏԻԹԷ-ԱՍԱԲԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

Էշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 426

	Սթ.	Տգ.
Համիթիյէ հար. Սպկ.	7	17
Առաբազար միւվասլէթ	7	35

Էշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 46

	Սթ.	Տգ.
Համիթիյէ հար. ազշ.	1	30
Առաբազար միւվասլէթ	1	48

Էշեա վէ եօլը գաթարը
Համիթիյէ հար. ազշ.
Առաբազար միւվ.

Էշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 41

	Սթ.	Տգ.
Առաբազար հար. Սպ.	11	
Համիթիյէ միւվասլէթ	11	18

Էշեա վէ եօլը գաթարը Ն. 425

Առաբազար հար. սպկ.	5.	9
Համիթիյէ միւվ.	5.	27

Էշեա վէ եօլը գաթարը

	Սթ.	Տգ.
Առաբազար հար. Ազշ.		
Համիթիյէ միւվասլէթ		

ԱԼԱՈՒԻՆՏ-ՔԻՕԹԱՀԻ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322

	Սթ.	Տգ.
Ալաունասան հարաքէթ	1	5 Սպ
Քէօթահիայա միւվասլէթ	1	25

Էշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 324

	Սթ.	Տգ.
Ալաունասան հարէքէթ ազ.	11	15
Քէօթահիայա միւվասլէթ	1	35

Էշեա վէեօլը գաթարը Նօ. 321

	Սթ.	Տգ
Քէօթահեասան հար. Սպ.	12	10
Ալաունասա միւվաս.	12	30

Էշեա վէ եօլը գաթարը Նօ. 323

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեասան հար. ազշ.	10	15
Ալայունասա միւվաս.	10	35

ՀԱՄԻՊԻՇԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Մէվգրքի մուխթէլիֆէաթ օն պէշ պապ էմաքինը ասքերլիյէտէ իթրա իսլիյէճէք ըսչաթ վէ թամիրթքն մունազասալարընա չէնը հալը Լուսմինին օն սէքիզինճի բէնճէնպէկ կիւնինտէ ալկին մունազասալարընա տէվամ իսլիյէճէկի վէ Պէյյօղ գալէվբասանէսի թէֆէրբուսաթբլա էյուպ Սուլթան Ռիւշթիյէ ասքերլիյէսինճէ քէզա լիւզում կէօրբունէն թամիրթաթ իչիւն եվվէլճէ մունազասալարը վէ օն իւչինճի ճումա երթէսի կիւնիւ տախի իհալէի գաթիյէլէրը իթրա իսլիյէճէկինճէն թալիպ օլանլարը թէճէմնաթ ազէլէրինի միւսթասրպէն Լէվզիմաթը Ուսմանլիյէ տայիրէսի Ինճաթ իսլամիյէ տայիրէսի միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունը։

** 20,000 իլա 30,000 տաէա բալադա պէհէր տաէտի 42 ղրշ. չէհրը հալան երկրմի պէշինճի կիւնիւ իհալէի եվվէլյէտի վէ օթուզընճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի։

50,000 մէթրօ չանթալըգ պէդ պէհէր մէթրօսը 12 ղրշ. չէհրը հալան երկրմի պէշինճի կիւնիւ իհալէի եվվէլիյէսի վէ օթուզընճը կիւնիւ իհալէի գաթիյէսի։

Իչինճի օրասալը Հիմայուն իչիւն մահալրընճէ մէվզրը միւնազասայա գօնդլան պալէատ մուհարբրէր բալադա վէ պէդին իհալէի եվվէլիյէ վէ գաթիյէլէրի հիզալարընասա կէօթէրիլմէզ օլաբընընան թէնպիլի փիյաթ իլէ թալիպ օլանլարը Սէլանիկէ օրասալը մէզքիւր Լէվզիմ տայիրէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլընը։

9 Մարտ 326 3—3

ԵՐԵՔ ՀՐԱՑԱՆԱԿԻՐՆԵՐ

Ակէքասընը Տիւմա Հօր այս տիզրահաչակ վէպը՝ պրակ առ պրակ ամէն օր սկսած է հրատարակուիլ փայլուն թուղթով, պրակը 10 փարայի։

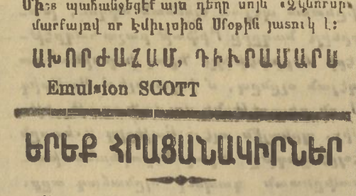
Հրատարակուեցաւ 27րդ. պրակը։

Գուառի համար բաժանորդագրութիւն 20, Պոլսոյ համար 18 ղրշ.։

Հասցէ.— Կ. Պոլիս, Պապը-Ալի ճառասի «Հիմիթէնկիրկ Մաատենաճար» թիւ 54։

ՇԱՑԱՆԸ ԹԱԳՏԻՐ ԳԻՐ ԷՍԷՐ

Գ. Լուսինեանցն Ֆրանսերէնասան էրմէնիէյէ մուֆասալ վէ մուսավվէր լուզէթ քիթապընընը իսթինճի հիլիմին 7 վէ 8 ինճի հիզալերի նէշր օլընաք։



Եթէ այս, լիսեցէք թէ գործածելով

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրու ձկան իւղով, կիրի եւ սոսայի հիբօֆոսֆիրով, եպայոհոպապս պիտի ազաթիֆ ամեն տեսակ ցաւերեն եւ ամեն տեսակ ցաւուրիւնեներեն, որոնց պիտի ենթարկուիք հակառակ պարագային։

Այսպէս, ձեր մարմինն ու միտքը լաւ վիճակի մը մէջ պիտի պահէք, ձեր ջիղերը պիտի զօրացնէք, ծնողաբերութեան մեծ օրը հասնելու, առողջ, առոյգ եւ բարեկազմ ու գեղեցիկ մանուկ մը պիտի ծնանիք, որով պիտի կրնաք պարծիլ։

ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Միւս պահանջեցէք այս դեղը սոյն «Չկնորսը» մարքայով որ էմիւլսիօն Սքոթին յատուկ է։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ, ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

Emulsion SCOTT

ՎԷՆՍԱՆ ՖՕԳԱՃԵԱՆ

Սթամպօլսա Պաղչէ գաբուսընսա ճէլալ պէյ խանը Թալիմխանէ Նօ. 1 Զէֆթէ Ըսգրլեթ մաղազասը

ԿԷՕՋԷ ՎԷ ՁԷՐՐԱՇԼՂԱ ՄԻԻԹԷԼԼԻԳ ԱԼԷԱՔ ԹԻԻՃՅԱՐԸ

Մէղքիւր մաղազասա կէօղէ վէ հերբահլըղա միւթեալիգ էնվաի ալէաք ու էճէվաք թօրան վէ բէրաքէթլի օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Էղէիւնէ եուսիդագ վէ սէրթ լասարիգանն (գասուլուան մասամսլ մէվասը մուխթէլիֆէ, գաբզ պաղլարը, էնվաի չիրինկալար, էլեքթրիք մաքինալարը, միդան իլ հավա (պարօմէթր), միդան իլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ինս կէօղլիւքլէր պուլունմագտա ազր։

Մ. Վէնսան Ֆօյատեան հէր նէվ ազարաբլար վէ թարմաթը էվվէն գիյաթ իլէ իհրա վէ սերէօնատ իսէր։